

**МИДЛук**

☎(495) 988-52-88  
fax 988-52-88

141730, Московская область, г. Лобня, ул. Железнодорожная, д.10  
Тел./Факс: +7 (495) 988-52-88  
E-mail:middle@middle.ru  
<http://middle.ru>

**ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕНЗОМЕТРИЧЕСКИЕ  
ДЛЯ СТАТИЧЕСКОГО ВЗВЕШИВАНИЯ**

**МТ М(Г)Д(Ж)А (300х230) “ОЛИМП 2”**

**МТ М(Г)ЖА (300х230) “ОЛИМП 2у”**

**МТ М(Г)ЖА (300х230) “ОЛИМП 2р”**

**МТ М(Г)ЖА (300х230) “ОЛИМП 2ур”**

**МТ М(Г)Д(Ж)А (300х230) “ОЛИМП 3”**

**МТ М(Г)ЖА (300х230) “ОЛИМП 3р”**



**Руководство по эксплуатации**





ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО  
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ

# СВИДЕТЕЛЬСТВО

об утверждении типа средств измерений

RU.C.28.004.A № 50033

Срок действия до 05 марта 2018 г.

НАИМЕНОВАНИЕ ТИПА СРЕДСТВ ИЗМЕРЕНИЙ

Весы электронные тензометрические для статического взвешивания МТ

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Общество с ограниченной ответственностью "МИДЛИК" (ООО "МИДЛИК"),  
г. Москва

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ № 52873-13

ДОКУМЕНТ НА ПОВЕРКУ  
ГОСТ Р 53228-2008

ИНТЕРВАЛ МЕЖДУ ПОВЕРКАМИ 1 год

Тип средств измерений утвержден приказом Федерального агентства по  
техническому регулированию и метрологии от 05 марта 2013 г. № 200

Описание типа средств измерений является обязательным приложением  
к настоящему свидетельству.

Заместитель Руководителя  
Федерального агентства



Ф.В.Бульгин

"27" 03 ..... 2013 г.

Серия СИ

№ 008867

## ВЕСЫ МТ М(Г)Д(Ж)А «Олимп 2 (3)»



**МТ М(Г)Д(Ж)А «Олимп 2»**



**МТ МД(Ж)А «Олимп 2(3)»**

Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации прежде, чем Вы начнете использовать весы.

### НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Весы электронные настольные тензометрические для статического определения веса груза типа **МТ М(Г)Д(Ж)А «Олимп 2»** и **МТ М(Г)Д(Ж)А «Олимп 3»** предназначены для взвешивания и определения стоимости различных товаров. Весы могут использоваться на предприятиях торговли и общественного питания.

### ОПИСАНИЕ И РАБОТА ВЕСОВ

#### **Технические характеристики**

- Табло: шестизначное (на индикаторе «Стоимость»)-семизначное), цифровое, LCD с подсветкой индикаторов, либо светодиодная индикация(LED), высота разряда -14 мм.
- Режимы: взвешивание, функция тарирования, суммирование стоимости, функция подсчёта сдачи, 4 или 5 ячеек прямого доступа к памяти цен, индикатор зарядки аккумуляторной батареи.
- Автоматическая установка нуля при включении весов.
- Автоматическое отслеживание нуля.
- Настраиваемое обновление информации на дисплее 1~30 раз/сек.
- Электропитание в зависимости от модификации:  
Олимп2р - аккумуляторная батарея 4В /4 Ач и адаптер 220В/6В/600мА;  
Олимп2у - (универсальное питание) аккумуляторная батарея 4В/4 Ач, адаптер 220В/6В/600мА, батарейный блок для 3-х батареек 1,5В/3,2А;
- Рабочий температурный режим: LCD → 0°C ~ +40°C, LED → - 10°C~ +40°C(рабочий режим при увеличении погрешности измерения LCD → -10°C~ +40 °C, LED→ - 20°C~ +40°C).
- Относительная влажность РН: ≤ 85%
- Пылевлагозащитенность: IP 54.
- Размер грузоприемной платформы: 300 x 230 мм

## Комплектация весов:

1. Весы	1 шт.
2. Руководство по эксплуатации	1 экз.
3. Паспорт	1 экз.

## Ввод в эксплуатацию и правила хранения

Если весы не предполагается использовать в течение долгого времени, пожалуйста, раз в месяц включите весы в сеть на 5-6 часов для подзарядки аккумулятора.

Весы должны быть установлены на устойчивой ровной поверхности, не подверженной вибрации и сквознякам. Вращением четырех регулируемых ножек, расположенных на днище корпуса весов, установите весы точно по уровню, ориентируясь по пузырьку (он должен быть в пределах линии окружности, нанесенной на стекло уровня).

После перевозки или хранения при отрицательных температурах весы необходимо включать не раньше, чем через 6 часов пребывания в рабочих температурных условиях.

Весы перед применением должны быть включены в течение 5-10 минут, после чего они будут готовы к работе.

## Органы управления и работа с весами.

**ВНИМАНИЕ:** Для моделей весов «Олимп 2р» перед началом работы переведите двухпозиционный тумблер, находящийся справа на днище весов в положение «I» - весы включатся; ; для моделей весов «Олимп 2у» (универсальное питание) у трехпозиционного тумблера положение «I» означает включение питания весов от батареек, а положение «II» - включение питания от аккумулятора; после окончания работы переведите тумблер в положение «0», что предотвратит разряд аккумулятора (батареек).

## Назначение кнопок клавиатуры:

[ВКЛ/ВЫКЛ] - Включение-выключение весов (кратковременным нажатием на кнопку) в процессе работы при включенном тумблере в положение «I». Начинайте взвешивание, когда на индикаторе загорятся символы ">0<" и "Стаб".

[>0<] - Принудительное обнуление показаний дисплея (когда показания < 4% Max).

[ТАРА] - Учет веса тары, загорится символ "Тара", дисплей будет показывать вес нетто. На весах с Max=30кг запрещается использовать функцию для тары массой больше 15кг.

[0] – [9] - Ввод цифровых значений. Если пауза между нажатием цифровых кнопок больше 3-х секунд, следующая цифра введется вместо предыдущей.

[.] - Ввод десятичной точки в значение цены.

[C] - Обнуление значения цены или суммы.

[П+]- Режим суммирования стоимости покупок

[СБР] - Стирание из памяти значения суммы, выход из режима суммирования.

[ИТГ]- Просмотр просуммированных значений стоимости покупок

[СДЧ] - Вход в режим вычисления сдачи.

*В режиме взвешивания нажатие и удерживание кнопки [СДЧ] более 3-х секунд меняет единицу измерения веса кг-фунт. ЖК-дисплей покажет текущую единицу.*

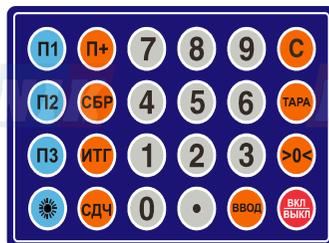
[\*] - Включение-выключение подсветки дисплея.

[П1] – [П3] вывод из ячеек памяти на индикатор предварительно записанных значений цены.

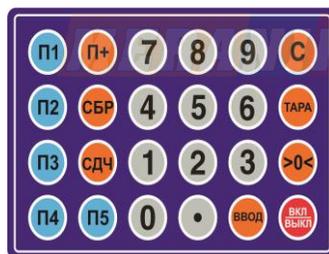
## Переднее табло весов



## Клавиатура



## Клавиатура весов Олимп 2(ур)



## Клавиатура весов Олимп 2

### Суммирование стоимости покупок (П+).

В процессе взвешивания, при нахождении товара на платформе весов и набранной цене, необходимо нажать кнопку [П+]. Это действие приведёт к фиксации стоимости первой покупки-ки в памяти весов. Затем на платформу положить следующий груз и набрать соответствующую цену. В случае необходимости удаление текущего значения производится с помощью клавиши [С]. На индикаторе «СТОИМОСТЬ» отобразится значение стоимости второго взвешивания. При повторном нажатии на кнопку [П+] на индикаторе «МАССА» отобразится надпись «tot», на индикаторе «ЦЕНА» – количество суммирований, на индикаторе «СТОИМОСТЬ» - суммарная стоимость покупок. Для выхода из режима суммирования необходимо нажать: кнопку [П+], при этом значение суммы сохранится в памяти. кнопку [СБР], при этом происходит стирание из памяти значения суммы и значения всех просуммированных покупок.

### Просмотр просуммированных значений стоимости покупок (ИТГ)

Для просмотра стоимости каждой покупки последовательно нажимайте кнопку [ИТГ], при этом на дисплее «Масса» отобразится числовое значение номера покупки «Add 01,02 и т.д.», а на дисплее «Стоимость» - сумма, соответствующая числовому значению номера покупки. Выход из режима – нажатием кнопки «ВВОД».

### Расчёт суммы сдачи (СДЧ).

При необходимости расчёта сдачи нажмите кнопку [СДЧ]. Окно веса покажет «-СНА-», окно стоимости – «-----». Введите в окно цены цифровыми кнопками значение полученной от покупателя суммы (используйте кнопку [С] для стирания), индикатор стоимости покажет значение сдачи. Для возврата в режим взвешивания нажмите еще раз кнопку [СДЧ].

Режим «Расчёт суммы сдачи» может работать и в режиме «Суммирование стоимости покупок».

### Ввод цены за единицу товара в память весов П1-П3 (PLU)

В режиме взвешивания при отсутствии товара на весах нажмите кнопку [ВВОД], окно веса покажет «SET», окно цены – «-----». Нажмите одну из кнопок [П1...3], индикатор веса покажет «SET-1...3», индикатор цены – значение цены в ячейке 1...3. Введите значение цены с цифровой клавиатуры и нажмите [ВВОД]. В данной ячейке памяти будет записано значение цены. Чтобы изменить ранее записанную цену достаточно нажать [ВВОД], нажать нужную клавишу [П1...3], набрать новое значение цены и нажать [ВВОД].

### Включение подсветки.

Для автоматического включения подсветки, при нахождении взвешиваемого предмета на грузоприёмной площадке в условиях плохой видимости, нажмите и удерживайте кнопку .

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

К техническому обслуживанию и ремонту весов допускаются только сертифицированные производителем специалисты и центры технического обслуживания. Пожалуйста, чистите весы сухой или слегка влажной тряпкой. Чистка весов с помощью воды строго запрещена. Строго запрещено использовать сильный химический растворитель во время чистки поверхностей весов.

### Характерные неисправности.

Характерные неисправности указаны в таблице 1.

Таблица 1.

№	Показания (на индикаторе «Масса»)	Значение
1	“Err”	Ошибка системных параметров. Обратитесь в сервисную службу.
2	“----“	Значение суммы больше 9999.99./ Весы перегружены. Снимите груз с платформы.
3	“LO”	Низкий уровень заряда аккумулятора. Зарядите аккумулятор.

### Зарядка аккумулятора

- Если на индикаторе отображается надпись “LO” или символ «Бат» мигает, это означает низкий уровень заряда аккумулятора. Подключите к весам адаптер для зарядки аккумулятора.
- При зарядке выключенных весов индикатор «Цена» дисплея LCD и LED показывает “-----” и мигает. Когда мигание прекратится, это будет означать, что процесс зарядки аккумулятора завершён.
- При зарядке включенных весов (для весов с ЖК-дисплеем) на индикаторе «Стоимость» мигает значок уровня зарядки аккумулятора. Когда мигание прекратится, это будет означать, что процесс зарядки аккумулятора завершён.

## ХРАНЕНИЕ

Весы должны храниться в закрытых, сухих помещениях при температуре окружающей среды от -20°C до +40 °C, относительной влажности до 80% при температуре +25 °C и при отсутствии в воздухе кислотных, щелочных и других агрессивных примесей. Условия хранения 2 года по ГОСТ 15150-69.

## ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

---

Весы транспортируются всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с «Правилами перевозок грузов», действующими на каждом виде транспорта. Условия транспортирования по условиям хранения по ГОСТ 15150-69.

При погрузке, транспортировании и выгрузке весов необходимо соблюдать осторожность и выполнять требования манипуляционных знаков и надписей, нанесенных на транспортной таре. Упакованные весы должны быть закреплены на транспортном средстве способом, исключающим их перемещение при транспортировании.

Погрузочно-разгрузочные работы должны выполняться с соблюдением требований ГОСТ 12.3.009-76.

Хранение весов в одном помещении с кислотами, реактивами и другими веществами, которые могут оказать вредное воздействие на них, не допускается.

После транспортирования и хранения при отрицательных температурах, перед распаковыванием весы должны быть выдержаны при нормальной температуре помещения не менее 6 часов.

### **ВНИМАНИЕ!**

*Потребитель лишается права на гарантийный ремонт:*

*При подключении к источнику питания, не соответствующему указанному в технической документации.*

*Если весы вводились в эксплуатацию, подвергались ремонту и/или конструктивным изменениям не уполномоченными лицами/предприятиями.*

*Если неисправность весов вызвана не зависящими от производителя причинами, такими как попадание внутрь весов посторонних предметов и жидкостей, бытовых насекомых, пожар и т.п.*

*Если в весах поврежден датчик, вследствие падения или резкого удара.*

*Если весы имеют трещины, вмятины и аналогичные механические повреждения корпуса, клавиатуры, грузоприемного устройства, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.*

*При отсутствии гарантийного талона или если в него внесены самостоятельные изменения.*

*При повреждении или отсутствии пломбы ОТК или пломбы государственного поверителя.*

### **ВНИМАНИЕ!**

*На аккумуляторную батарею гарантия не распространяется!*

**РЕКОМЕНДАЦИЯ!** *Завод-изготовитель через специализированные предприятия, имеющие разрешение завода-изготовителя, может ввести в эксплуатацию, осуществлять техническое обслуживание и ремонт, что существенно увеличивает срок службы приборов и позволяет в полной мере нести гарантийные обязательства.*

### **ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

ООО "МИДЛ и К"

По всем вопросам обращаться по адресу:  
141730, М.О., г. Лобня, ул. Железнодорожная, д.10  
тел./факс +7(495) 988-52-88

<http://middle.ru>

**E-mail:** [middle@middle.ru](mailto:middle@middle.ru)

## Приложение А. Метрологические характеристики весов.

Обозначение типа	Max кг	Min кг	Цена поверочного деления и дискретность отсчёта, (e, d), г	Класс точности	Пределы допускаемой погрешности (в диапазоне взвешивания, кг), ± г
<b>МТ-0,6</b>	0,6	0.002	0,2	III	0.1 от (0.002 до 0.05) 0.2 (св. 0.05 до 0.2) 0.3 (св. 0.2 до 0.6)
<b>МТ-1,5</b>	1,5	0.004	0,2/0,5	III	0.1 (от 0.004 до 0.01) 0.2 (св. 0.01 до 0.4) 0.3 (св. 0.4 до 0.6) 0.5 (св. 0.6 до 10) 0.75(св. 10 до 15)
<b>МТ-3</b>	3	0.01	0,5/1	III	0.25 (от 0.01 до 0.25) 0.5 (св. 0.25 до 1.0) 0.75 (св.1.0 до 1.5) 1.0 (св. 1.5 до 2.0) 1,5 (св. 2.0 до 3.0)
<b>МТ-3</b>	3	0.02	1	III	0,5(от 0.02 до 0.5) 1.0 (св 0.5 до 2.0) 1.5 (св. 2.0 до 3.0)
<b>МТ-6</b>	6	0.02	1/2	III	0.5 (от 0.02 до 0.5) 1.0 (св. 0.5 до 2.0) 1.5 (св. 2.0 до 3.0) 2.0 (св. 3.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0)
<b>МТ-6</b>	6	0.04	2	III	1.0 (от 0.04 до 1.0) 2.0 (св. 1.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0)
<b>МТ-15</b>	15	0.04	2/5	III	1.0 (от 0.04 до 1.0) 2.0 (св. 1.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0) 5.0 (св. 6.0 до 10.0) 7.5 (св.10.0 до 15.0)
<b>МТ-15</b>	15	0.1	5	III	2.5 (от 0.1 до 2.5) 5.0 (св. 2.5 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0)
<b>МТ-30</b>	30	0.1	5/10	III	2.5 (от 0.1 до 2.5) 5.0 (св. 2.5 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0) 10.0 (св.15.0 до 20.0) 15.0 (св. 20.0 до 30.0)
<b>МТ-30</b>	30	0.2	10	III	5.0 (от 0.2 до 5.0) 10.0 (св. 5.0 до 20.0) 15.0 (св. 20.0 до 30.0)



Филиал ООО «МИДЛ» тел/факс (499) 264-57-65, 264-57-43



Филиал «МИДЛ» - ООО «ВЕСТОРГ» тел. (499) 324-12-63, 64-60



**ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН:**

МО, г. Лобня, ул. Железнодорожная, 10  
 тел./факс (495) 988-52-88 (многоканальный)



<http://middle.ru>

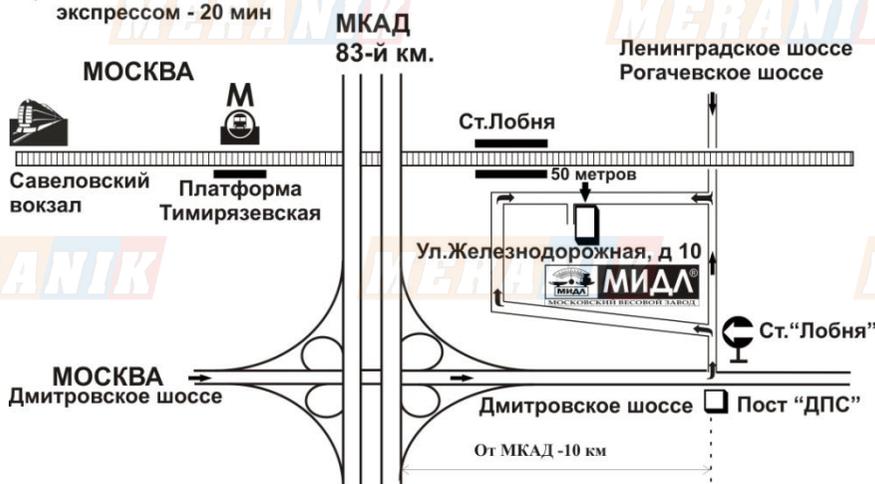
E-mail: [middle@middle.ru](mailto:middle@middle.ru)

### Схема проезда к Московскому весовому заводу "МИДЛ" Оптовая и розничная торговля. Ремонт, сервис.



Электропоездом:  
 обычным - 35мин  
 экспрессом - 20 мин

г. Лобня, ул. Железнодорожная, д. 10



### ПРОДАЖА, УСТАНОВКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, КОНСУЛЬТАЦИИ

- КАССОВЫЕ АППАРАТЫ
- ЭЛЕКТРОННЫЕ и МЕХАНИЧЕСКИЕ ВЕСЫ
- ХОЛОДИЛЬНОЕ и ТОРГОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- БАНКОВСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ
- КОМПЬЮТЕРНО-КАССОВЫЕ СИСТЕМЫ
- КОМПЛЕКСНАЯ АВТОМАТИЗАЦИЯ ТОРГОВЛИ
- ПРОЕКТИРОВАНИЕ и ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ "ПОД КЛЮЧ"